

Bibliographie sélective sur la littérature svédophone de Finlande en traduction française

- Bengt Ahlfors : *Le Cadeau*, L'Elan, 1996
- Johan Bargum : *Le Détective privé*, Souffles, 1989 ; *La Mallette noire* ; *Chambre noire* Esprit Ouvert, 1991 & 1999
- J Bargum & B Ahlfors : *Y a-t-il des tigres au Congo*, *L'Enfant de Marie*, L'Elan 1995/6
- A.M. Berglund : *A la frontière*, Alinea, 1990
- Bo Carpelan : *73 poèmes*, Obsidiane, 1984 ; *Le Jour cède*, Arfuyen, 1989 ; *Axel*, Gallimard 1990 ; *Le jour frais*, Rafael de Surtis 2006, *Dehors*, Arfuyen, 2007 ; *Le nom du tableau peint par Klee*, Rafael Surtis, 2007
- Monika Fagerholm : *Femmes merveilleuses au bord de l'eau*, Gallimard, 1998 ; *La Fille américaine*, Stock, 2007
- Tua Forsström : *Mais le chagrin est dialectique*, La Différence, 1989
- Harald Hornborg : *Pasteur en pays perdu*, *La demoiselle des solitudes*, Albin Michel, 1945 & 1949
- Tove Jansson : Divers volumes sur Moumine le Troll, chez Nathan, LGF ; *Le Livre d'un été*, Albin Michel, 1978 ; *L'Honnête tricheuse*, Actes Sud, 1987 ; *Le Champ de pierre*, L'Elan, 1991
- Willy Kyrklund : *Médée l'étrangère*, Gallimard, 1970 ; *De la bonté*, C. Bourgois, 1992
- Henry Parland : *Déconstructions*, Belfond, 2006
- Susanne Ringell : *Chat enterré*, Presses Universitaires de Caen, 2006
- Johan Ludvig Runeberg : *Idylles et épigrammes*, Arcane 17, 1984
- Sally Salminen : *Lars Laurila*, La Sixaine, 1947 ; *Katrina*, J'ai lu, 1967 ; *Prince Efflam*, A. Michel 1956
- Göran Schildt : *Dans le sillage d'Ulysse*, Amiot Dumont, 1954
- Runar Schildt : *Le Retour*, L'Elan, 2005 ; *Le Bois des sorcières*, L'Elan, 2007
- Edith Södergran : *Poèmes complets*, P J Oswald, 1973
- Märta Tikkanen : *L'Histoire d'amour du siècle*, Manya, 1991 ; *Chaperon rouge*, L'Elan, 1999 ; *Les hommes ne peuvent être violés* ; *Le Grand Chasseur*, Cénomane, 2007 & 2008
- Henrik Tikkanen : *Renault, mon amour*, Gaïa, 2002 ; *Le Héros oublié*, Gaïa, 2002 ; *Adages et visages* (6 fascicules), L'Elan, 2005 à 2008
- Josef Julius Wecksell : *Daniel Hjort*, Rafael de Surtis, 2007
- Kjell Westö : *Le malheur d'être un Skrake*, Gaïa, 2003 ; *Les sept livres de Helsingfors*, Gaïa, 2008

- Z Topelius : *Le tomte du château d'Åbo*, *Œil d'étoile*, Sampo Lappelill, *Les superbes projets d'avenir du bouleau*, L'Elan, 1999, 2008, 2009.
- Anthologies (partielles) : *Littérature de Finlande*, Europe n° 674/676, juin/juillet 1985
- Ecrivains de Finlande et de Suède*, Les Lettres nouvelles, mars 1972
- Voyage en Septentrion*, Nouvelles nouvelles, hors série, 1991
- Littératures de Finlande*, revue Scherzo n° 16-17, 2002

© Ph. Bouquet